

Në Prill 2012 u eksportuan 18,036 mln lekë mallra, me rritje 7.9 përqind në krahasim me Mars 2012 dhe rritje me 27.1 përqind në krahasim me Prill 2011.

U importuan 40,114 mln lekë mallra me ulje 9 përqind në krahasim me Mars 2012 dhe ulje 12.4 përqind në krahasim me Prill 2011.

Defiçiti tregtar i këtij muaji është 22,077 mln lekë, duke shënuar një ulje prej 19.2 përqind krahasuar me muajin paraardhës dhe një rënie prej 30.1 përqind krahasuar me Prill 2011.

Tregtia me vendet e BE është 65.4 përqind. Partnerët kryesorë tregtarë vazhdojnë të jenë Italia dhe Greqia. Tregtia me Italinë është 38.2 përqind, ndërsa me Greqinë është 8.2 përqind.

Disa nga partnerët tanë tregtarë me të cilët eksporti dhe importi është rritur, janë për eksportin, Kosovë, Kinë, Itali, Austri, Turqi etj, dhe për importin, SHBA, Spanjë, Zvicër, Rusi, Kosovë etj.

Krahasimi me muajin paraardhës për disa nga grup mallrat tregon që:

Eksporti i grupit “Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike” u rrit 37.1 përqind, “Materiale ndërtimi dhe metale” u rrit 18.1 përqind, “Produkte kimike dhe plastike” u rrit 4.4 përqind, etj.

Importi i grupit “Lëkurë dhe artikujt prej tyre” u rrit 8.6 përqind, “Produkte kimike dhe plastike” u rrit 3.1 përqind, etj.

Në Prill 2012, importi i mallrave me akcizë arriti vlerën 4,990 mln lekë, duke zënë 12.4 përqind ndaj totalit të importit. Krahasuar me Mars 2012, importi i mallrave me akcizë ka patur ulje prej 24 përqind. Peshën më të madhe të këtyre mallrave të importuara, 73.4 përqind, e zënë nënproduktet e naftës.

On April 2012 were exported 18,036 mln leke commodities, increasing 7.9 percent compared with March 2012 and increasing 27.1 percent compared with April 2011.

There were imported 40,114 mln leke commodities decreasing 9 percent compared with March 2012 and decreasing 12.4 percent compared with April 2011.

This month the trade deficit is 22,077mln leke signing a decrease of 19.2 percent compared with March 2012 and signing a decrease of 30.1 percent compared with April 2011.

Trade with the EU countries is 65.4 percent. The main trade partners remain Italy and Greece. Trade with Italy is 38.2 percent, while with Greece is 8.2 percent.

Some of the partner countries with which our export and import is increased are: in exports, Kosovo, China, Italy, Spain, Austria, Turkey etc and in imports USA, Spain, Switzerland, Russia, Kosovo, etc.

The comparison with the previous month of some group commodities shows that:

Export of group “Minerals, fuels, electricity” increased 37.1 percent, “Construction materials and metals” increased 18.1 percent, “Chemical and plastical products” increased 4.4 percent, etc.

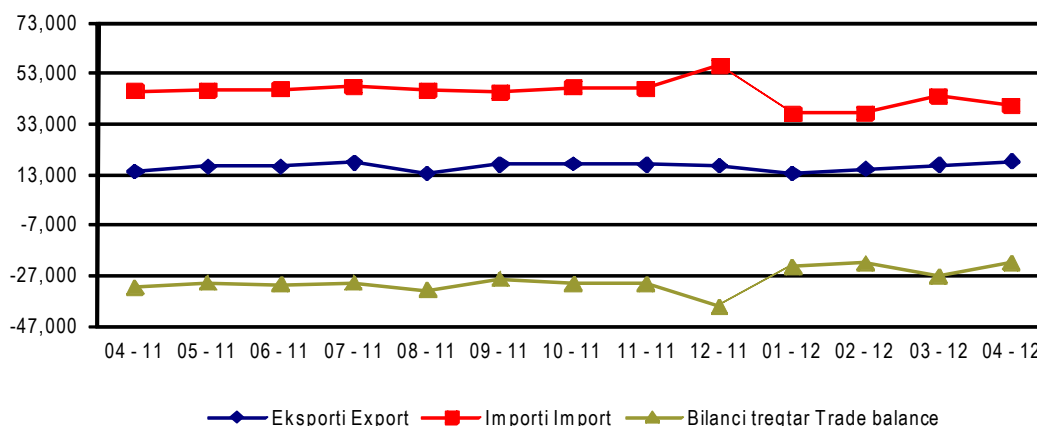
Import of group “Leather and leather manufactories” increased 8.6 percent, “Chemical and plastical products” increased 3.1 percent, etc.

On April 2012, the import of goods with excise is 4,990 mln leke or 12.4 percent of the total import. During this month, the import of goods with excise decreased 24 percent, compared with March 2012. Oil fuel products are the main imported goods, 73.4 percent, in the group of goods with excise.

### Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mln lekë



## Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mIn lekë

	Muajt Months	Eksporti Export	Importi Import	Bilanci tregtar Trade balance	Përqindja e mbulimit Percentage of cover
2000		37,037	157,109	-120,072	23.6
2001		44,096	190,155	-146,059	23.2
2002		47,490	210,368	-162,877	22.6
2003		54,487	225,983	-171,496	24.1
2004		62,121	236,072	-173,951	26.3
2005		65,818	262,191	-196,373	25.1
2006		77,405	299,147	-221,742	25.9
2007		97,171	376,194	-279,023	25.8
2008		112,572	439,894	-327,322	25.6
2009		103,603	428,755	-325,152	24.2
2010		161,207	476,506	-315,299	33.8
2011		196,605	543,923	-347,318	36.1
2011	01 - 11	14,764	35,132	-20,368	42.0
	02 - 11	19,983	37,693	-17,710	53.0
	03 - 11	16,952	42,964	-26,012	39.5
	04 - 11	14,190	45,779	-31,589	31.0
	05 - 11	16,141	46,067	-29,926	35.0
	06 - 11	16,130	46,652	-30,522	34.6
	07 - 11	17,751	47,752	-30,001	37.2
	08 - 11	13,410	46,215	-32,805	29.0
	09 - 11	16,931	45,319	-28,387	37.4
	10 - 11	17,101	47,379	-30,278	36.1
	11 - 11	16,801	47,152	-30,351	35.6
	12 - 11	16,451	55,819	-39,369	29.5
2012	01 - 12	13,461	37,035	-23,574	36.3
	02 - 12	15,174	37,221	-22,047	40.8
	03 - 12	16,722	44,058	-27,337	38.0
	04 - 12	18,036	40,114	-22,077	45.0

## Tregtia e jashtme sipas grup mallrave

Foreign trade by group commodities

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				Total
	04-11	04-12	01÷04-11	01÷04-12	04-11	04-12	01÷04-11	01÷04-12	
<b>Gjithsej</b>	<b>45,779</b>	<b>40,114</b>	<b>161,568</b>	<b>158,428</b>	<b>14,190</b>	<b>18,036</b>	<b>65,889</b>	<b>63,392</b>	
Ushqime, pije, duhan	7,372	7,631	29,148	29,152	811	749	2,866	3,390	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, en.el.	7,237	8,460	26,254	35,644	3,388	7,273	20,303	21,815	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4,875	5,071	17,820	18,260	184	192	571	638	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikujt prej tyre	844	769	2,960	2,638	213	300	965	989	Leather and leather manuf.
Prodhime druri dhe letre	1,835	1,166	6,329	4,795	306	375	1,488	1,508	Wood manufct.and art.of paper
Tekstile dhe këpucë	4,106	3,738	15,288	14,790	5,328	4,928	21,654	20,719	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	8,376	4,738	27,455	18,758	3,094	3,297	14,720	10,253	Construct. materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	9,994	7,313	32,131	29,816	631	569	2,358	2,824	Machinery, equipm. spare parts
Të tjera	1,140	1,229	4,184	4,575	235	354	964	1,258	Others

**Eksporti sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Prill 2012**

Export of group commodities and main partners, January - April 2012

mIn lekë

	Itali	Italy	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
			Greece	Germany	Turkey	Others	
<b>Gjithsej</b>		<b>36,458</b>	<b>3,395</b>	<b>1,438</b>	<b>2,693</b>	<b>19,408</b>	<b>Total</b>
Ushqim, pije duhan		1,248	591	291	67	1,193	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.		9,931	18	1	1,054	10,812	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike		192	50	4	42	349	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure		633	10	3	218	125	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre		879	283	20	1	326	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë		18,203	885	999	5	627	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale		3,277	1,379	69	1,304	4,224	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi		1,519	97	15	0	1,192	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera		577	82	35	2	562	Others

**Importi sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Prill 2012**

Import of group commodities and main partners, January - April 2012

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
<b>Gjithsej</b>	<b>46,232</b>	<b>17,921</b>	<b>9,757</b>	<b>9,080</b>	<b>75,439</b>	<b>Total</b>
Ushqim, pije duhan	5,004	4,221	861	1,366	17,699	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	10,488	4,130	271	144	20,610	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	3,857	2,051	1,269	1,382	9,702	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	2,353	7	0	21	256	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1,281	845	163	338	2,168	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	9,241	771	569	1,541	2,668	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	4,720	4,341	266	2,883	6,548	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	8,157	1,131	6,065	1,113	13,351	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1,130	423	291	292	2,439	Others

## Tregtia e jashtme sipas vendeve

### Foreign trade by countries

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				
	04-11	04-12	01÷04-11	01÷04-12	04-11	04-12	01÷04-11	01÷04-12	
<b>Gjithsej</b>	<b>45,779</b>	<b>40,114</b>	<b>161,568</b>	<b>158,428</b>	<b>14,190</b>	<b>18,036</b>	<b>65,889</b>	<b>63,392</b>	<b>Total</b>
<b>Vendet e BE-së</b>	<b>30,325</b>	<b>23,947</b>	<b>103,927</b>	<b>97,176</b>	<b>11,190</b>	<b>14,097</b>	<b>45,367</b>	<b>51,583</b>	<b>EU countries</b>
Austri	755	555	2,427	2,060	206	207	879	824	Austria
Britani e Madhe	361	288	1,694	1,828	28	2	106	75	Great Britain
Gjermani	2,388	2,479	8,350	9,757	377	373	1,776	1,438	Germany
Greqi	4,931	4,016	18,222	17,921	785	734	3,082	3,395	Greece
Itali	13,189	11,715	46,852	46,232	8,717	10,510	32,166	36,458	Italy
Spanjë	1,567	451	3,391	1,841	536	1,089	3,023	5,824	Spain
Të tjera të BE-së	7,135	4,443	22,992	17,538	540	1,182	4,333	3,569	Others of EU
Kinë	2,693	2,176	10,751	9,391	151	495	2,229	1,258	China
Kosovë	438	383	1,437	1,189	1,085	1,551	3,267	3,892	Kosovo
Kroaci	718	475	2,262	2,511	14	25	92	122	Croatia
Maqedoni	686	540	2,470	2,066	333	289	947	650	Macedonia
Rusi	448	1,751	3,606	2,743	2	-	2	3	Russia
SHBA	512	595	2,306	2,261	156	13	775	257	USA
Turqi	2,175	2,313	7,982	9,080	658	1,043	5,095	2,693	Turkey
Ukrainë	555	348	2,571	1,270	-	2	0	3	Ukraine
Zvicër	1,367	2,817	3,379	7,496	165	7	4,257	204	Switzerland
Të tjera	5,861	4,768	20,876	23,245	436	515	3,858	2,727	Others

### Përkufizime

**Eksportet** janë në përgjithësi mallra të destinuara tek një vënd i tretë, të vendosura nën regjimin doganor ose të përpunimit pasiv ose të rieksportuara pas përpunimit aktiv.

**F.O.B (I lirë në bord)**: Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit tek një port i caktuar i ngarkimit.

**Importet** janë në përgjithësi mallra që vinë nga një vënd i tretë dhe të vendosura direkt ose qëndrojnë në magazinat e ruajtjes nën procedurat doganore të lejimit për qarkullim të lirë, për përpunim aktiv ose për përpunim nën kontrollin doganor.

**C.I.F. (Kosto, Sigurim, Transport)**: Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon që çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin deri tek një port i caktuar destinacion.

**Sistem i harmonizuar** është një nomenklaturë mallrash e përdorur për statistikën e tregtisë së jashtme dhe për tarifën doganore.

Sistemi i harmonizuar përfshin rreth 5,000 grupe të veçanta mallrash, të identifikuar sipas një kodi 4 shifror (kreu) ose një kodi 6 shifror (nënkreu) në 21 seksione dhe 96 kapituj.

**Vëndet anëtare të Bashkimit Europian** Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Britania e Madhe, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugali, Austri, Finlandë, Suedi, Qipro, Çeki, Estoni, Hungari, Letoni, Lituani, Maltë, Poloni, Sllovakia, Slloveni.

### Definitions

**Exports** are goods destined to a third country, placed under customs export or outward processing arrangements or re-exported following inward processing.

**F.O.B. (Free on board)**: Delivery term, indicating that the price of the goods includes transport and handling costs to an agreed port of loading.

**Imports** are goods arrived from a third country and are directly placed, or are left in warehouse, under customs procedure of release for free circulation, inward processing or processing under customs control.

**C.I.F. (Cost, Insurance, Freight)**: Delivery term indicating that the price of the goods includes insurance and freight to an agreed port of destination.

**Harmonized system (HS)** The Harmonized System (HS) is a goods nomenclature used by foreign trade statistics and for customs tariffs.

The HS comprises about 5,000 separate groups of goods, identified by a 4-digit code (heading) or a 6-digit code (subheading) in 21 sections and 96 chapters.

**Member State of European Union** Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia.

### Shpjegimi i simboleve

0 vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse  
- pa vlerë  
+ deri

### Explanation of Symbols

0 value less than half of unit of measure  
- no value  
+ up to

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/22233356, Fax: + 355 4 2228300,  
email: botim\_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al